

# 英语学院

## 2023 年博士研究生招生专业目录

### 一、学院简介

英语学院是对外经济贸易大学历史最悠久的院系之一，英语专业成立于 1951 年，1978 年获得全国首批英语语言文学专业硕士学位授予权，2003 年获批“外国语言文学”一级学科硕士学位授予权，2012 年在应用经济学一级学科下自设“商务外语研究”二级博士学位授权点和博士后流动站，2018 年获批“外国语言文学”一级学科博士学位授予权，学科体系已近完备。2019 年获批“外国语言文学”一级学科博士后科研流动站。自此，对外经济贸易大学英语学院形成了完备的本、硕、博、博士后人才培养体系。

英语学院教学和研究团队实力雄厚，现有专任教师 107 人，博士生导师 9 人，教授 17 人，副教授 56 人，多人担任国务院学位委员会学科评议组成员，教育部教学指导委员会副主任委员、委员，多人获得国务院政府特殊津贴专家、教育部新世纪优秀人才、北京市教学名师、北京市师德先进个人等称号，78 名教师具有博士学位，90%以上曾在国外留学或进修。此外学院还常年聘有外国专家及外籍教师、国内外知名客座和兼职教授 20 余人。

学院的成长与国家改革开放的历程同步，六十年来，我们紧跟国家对外发展的战略导向，强主流，显特色，业已形成外国文学、外国语言学及应用语言学、汉英对比与翻译、商务外语与跨文化交际研究及国别与区域研究 5 个稳定的主干学科方向，在聚焦国际商务环境下的语言、文学、翻译研究的同时，大力提升商务英语研究尤其是跨文化交际研究的特色优势，发挥高校智库作用，助推中国企业“走出去”，促进建设人类命运共同体，受到全国外语学界和社会的高度认可。早年有著名爱国将领张治中将军长女、享受国务院特殊津贴专家张素我教授；有曾担任周恩来总理的英、匈、俄、法、西班牙语的翻译，《温哥华来客》的作者张冰姿教授；有中国当代著名翻译家张培基教授；有学校和学院的奠基人诸葛霖教授；有曾在外交部担任翻译的汪廷弼教授；改革开放后首批赴英、赴澳

留学的黄震华教授和杨潮光教授；有上世纪八十年代央视《夺魁》教学节目主讲人丁衡祁教授；有上世纪八十年代中国作家协会会员屠珍教授；有英文“活字典”的何增楣教授；有北京市人大代表廖雅章教授等一代海内外名师和学者耕耘于此。现有向明友、金冰、史兴松、冯捷蕴、孙亚、石小军、江进林、杨颖莉等一批学术成果丰富、年富力强的中青年教授和学术骨干工作在育人一线。先后培养出：国际货币基金组织（IMF）首位中国籍秘书长林建海，中国证监会副主席、中国投资有限责任公司总经理高西庆，中国“入世”第二任谈判代表团团长、曾任外经贸部副部长佟志广，曾任外交部副部长杨福昌，中央军委国防部外事办原主任、总参谋部少将詹懋海，曾任外交部副部长、中国驻美大使、博鳌亚洲论坛秘书长周文重，原对外经济贸易大学副校长黄震华教授，英国外交部首席中文翻译林超伦以及外交部前司长石畏三等一大批部长、将军、大使、教授学者、联合国高级译员及知名企业家。

近十年来，学院教师获批国家哲学社会科学及自然科学基金项目 25 项，教育部人文社科项目 34 项，北京市社科基金重点项目等其它各类省部级项目 22 项；发表 SCI、A&HCI、EI 和 SSCI 论文 101 篇，CSSCI 论文 365 篇（其中 A 类 13 篇）；获省部级以上批示 5 次；出版学术专著 53 部、译著 71 部、教材 103 部，教参及工具书 54 部。

在 2012 年教育部学位中心第三轮全国学科评估中，对外经济贸易大学“外国语言文学”一级学科取得学科排名全国并列第 6、院校排名全国第 10 的好成绩。2017 年教育部学位中心第四轮全国学科评估中，该学科位列 A-行列，院校排名并列第 9。

## **二、培养目标**

外国语言文学一级学科博士点旨在服务国家对外开放、文化对外传播和“一带一路”建设，培养学术品质优良、德才兼备、人格高尚、视野开阔、身心健康，具有扎实外语基本功及广博学科知识的专门人才。通过博士阶段的培养，使学生能够系统掌握语言学、英美文学、汉英对比与翻译、商务英语与跨文化交际理论以及相关跨学科专业知识，具有国际化视野和学术创新能力，熟练掌握外国

语言文学及跨学科研究方法，具备在当代社会和全球化学术背景下，独立从事外国语言文学领域高水平、引领性研究的能力。本专业毕业生可在高等院校、科研机构、国际商务领域、国际组织、政府涉外部门和企事业单位从事外语教学、学术研究、国际语言服务、文化对外传播、商务谈判和翻译、教育管理等相关工作。

### 三、招生专业与方向

#### (一) 招生专业

一级学科名称	专业代码	专业	研究方向
外国语言文学 0502	050201	英语语言文学	01 英美文学
	050211	外国语言学 及应用语言学	01 语用学 02 认知语言学 03 应用语言学 04 商务英语与跨文化交际研究 05 汉英对比与翻译

#### (二) 招生方向

##### 1. 英美文学：

现当代英美文学主要以 19 世纪以来的英美文学作品及相关文学批评为研究对象，要求学生掌握 19 世纪以来英美重要文化思潮和思想流派以及当代西方文学批评理论流派。重点培养学生从跨学科多维视角，对历史、文化与文学的互文关系进行分析的能力，从而在特定的文化场与历史场中对文学作品进行阐释。

近代英国文学和文献研究以乔叟诗歌和十七、八世纪英国文学经典以及版本目录学为研究中心。要求学生掌握近代英国社会、文

化和历史的相关知识，在学习和探索过程中，重点培养学生独立处理英语文献的能力，在此基础上具备发现和解读文化历史现象的素养。

（导师：金冰、石小军）

## **2. 语用学：**

语用学是一个以特定语境下的语言使用为研究对象的语言学分支，专门研究语言理解与使用。本方向以特定情景中的特定话语为研究对象，拟通过博士阶段系统的学术训练，使学生养成爱惜自己的学术声誉、尊重学术规范的习惯；掌握语言学，尤其是语用学的系统知识；获得洞悉语言学发展历程及前沿动态的独立科研能力以及发现、分析和解决问题的能力。本研究方向除却要求学生具有健康的身体，健全的人格，高尚的品德，娴熟的英汉语表达能力及扎实的语言学基本功外，还希望学生具有从事语言学交叉学科研究的基本素养，比如语用学与西方经济学、博弈论以及决策科学等学科的交叉研究基础或能力。

（导师：向明友）

## **3. 认知语言学：**

认知语言学研究语言与认知之间的关系，或者说研究人们的交际方式和思维方式之间的关系。本方向旨在使学生进一步了解认知语言学的产生背景、发展历程、代表人物及其基本理论，熟悉国内外认知语言学的研究现状，掌握认知语言学的理论流派和研究方法，重点研究认知语义学、认知语法、框架语义学、构式语法、心理空间与概念整合理论、商务话语中的隐喻研究等话题，兼顾认知语言学与语用学、功能语言学、话语分析、语料库语言学等其它语言学分支的交叉界面研究，以期重点培养学生的理论创新能力与实证研究创新能力。

（导师：孙亚）

#### 4. 应用语言学:

**语言测试与语料库语言学** 前者以标准化考试与课堂评估的开发、实施、结果分析等环节为研究对象，探究如何以测促学、以评促学。前者拟通过系统的学术训练，使学生掌握语言测试与评估的发展历程与前沿动态，着重培养学生独立地分析标准化考试与课堂评估的能力。后者以自然语言文本的收集，以及文本特征的标注、检索、统计和分析为主要研究方法，探究语言使用的规律和特点。后者拟通过系统的学术训练，使学生能够使用语料库研究方法解决语料库语言学本体以及跨学科领域（如语言测试、话语分析等）的研究问题。

（导师：江进林）

**二语习得与外语教学** 本方向研究内容包括学习环境、教师因素、学习者因素以及习得过程等。主要介绍第二语言习得理论流派和研究方法，探讨二语习得的本质和习得的过程，发现外语教学规律并解决外语教学实践中的问题。通过系统的课程学习和文献阅读，使学生了解二语习得的基本概念、原理和核心问题，熟悉二语习得及其交叉学科的研究范式，运用定量、定性和混合研究方法展开实证研究。

（导师：杨颖莉）

#### 5. 商务英语与跨文化交际研究:

本方向主要研究商务英语与跨文化交际理论、教学和应用。旨在帮助学生掌握商务英语与跨文化交际研究的基本概念、理论和研究方法，熟悉商务英语的使用规律和特点以及各类经济话语的特征与应用，了解不同文化价值体系、思维与交流模式及其对政治、经济、社会以及跨文化商务沟通的具体影响；引导学生掌握商务英语与跨文化交际领域的理论前沿和研究动向，了解商务英语与跨文化交际实践中的常见问题及解决方案，提升其独立思考、批判思维及学术创新能力；培养学生将商务英语与跨文化交际理论与实践紧密

结合，运用跨学科理论和研究方法，独立开展商务英语与跨文化交际研究的能力，为其从事相关领域教育教学、实践应用和学术研究打下坚实基础。

（导师：史兴松、冯捷蕴）

#### **6. 汉英对比与翻译：**

本方向在汉英对比研究的基础上，展开汉英汉英对比与翻译和英汉汉英对比与翻译的本体论、方法论、程序论、表现论、目的论和效果论等方面的研究，强调基于传统汉英对比与翻译的研究结合汉英互译实践建构适合汉英互译实践的理论体系，并推及其他语对互译理论与实践的研究。本研究方向欢迎汉英互译实践能力强、汉英对比与翻译基础知识扎实、遵守学术道德规范、勇于进行理论创新的汉英互译实践和研究工作者报考。

（导师：向明友（王建国联合指导））

#### **四、考试科目及参考书目（仅供参考，实际考核内容不局限于参考书中的内容）**

根据《关于在博士研究生普通招考中推行两段制考试的实施方案》（外经贸学研字〔2014〕116号）的有关文件精神，我院博士研究生招生考试分为两个阶段：

第一阶段为资格考试，设置初试科目一门“1101 英语”（博士公共英语）科目，满分为 100 分，达到资格线的考生方可进入第二阶段复试。

第二阶段复试分为笔试和面试。笔试科目包括 2204（翻译和写作）科目和 3301（外国语言文学综合）科目两门，满分各 100 分。2204（翻译和写作）科目为进入复试阶段的所有考生共选科目，主要考核学生的书面表达能力。3301（外国语言文学综合）科目旨在

综合考核学生的语言学、文学、翻译、跨文化交际领域最基本的综合理论功底。进入复试阶段的考生可根据自己所报考的具体研究方向分别选择仅涵盖语言学、英美文学、汉英对比与翻译、商务英语与跨文化交际研究内容的 3301 科目试卷。

面试主要考查学生的英语口语表达和逻辑思维能力，考生已有科研基础，所报考具体研究方向的基本理论知识及相关第二外语基础知识。满分为 100 分，考试时间生均 20-30 分钟。

专业及方向	指导教师	拟招人数	考试科目	备注
<b>050201 英语语言文学</b>			①1101 英语 第一阶段考试（初试） ②2204 二阶段专业基础课考核 ③3301 二阶段专业综合考核	第一阶段考试（初试）只考核 1101，具体详见博士招生简章说明； 2204 和 3301 为第二段笔试的统称，在复试中进行，具体考核形式届时由学院和导师自定。
01 英美文学	金冰、石小军	2		
<b>050211 外国语言学及应用语言学</b>				
01 语用学	向明友	6		
02 认知语言学	孙亚*			
03 应用语言学	江进林、杨颖莉*			
04 商务英语与跨文化交际研究	史兴松、冯捷蕴*			
05 汉英对比与翻译	向明友			

注 1：招生专业目录中所列招生人数均为拟招生人数，将根据计划实际下达、生源质量等进行动态调整，此数据仅供参考。对口支援和少数民族骨干计划招生名额单列，不占用上述计划。

注 2：姓名后加\*的导师已招一名硕博连读或本科直博学生。

**第二阶段笔试科目及参考书**

考试科目	参考书名	出版社、出版年份	作者
2204 翻译与写作（各方向）	主要考核学生英、汉互译及英、汉语写作能力， 不指定参考书。		
3301 外国语言文学综合	<b>英美文学方向：</b>		
	1.The Western Canon: The books and school of the Ages	New York: Riverhead Books, 1994.)	Harold Bloom
	2.Literary Theory: A Short Introduction	Oxford: Oxford University Press, 2000	Jonathan Culler
	3.The English Novel: An Introduction	New Jersey: Wiley-Blackwell, 2004	Terry Eagleton
	<b>语用学，认知语言学，应用语言学方向：</b>		
	1.语言学教程（Linguistics: A Course Book）第五版	北京大学出版社，2017	胡壮麟
	2. General Linguistics, 4 <sup>th</sup> edition	外语教学与研究出版社，2000	R.H. Robins
	3. An Introduction to Language, 10 <sup>th</sup> edition	上海外语教育出版社，2017	Victoria Fromkin Robert Rodman Nina Hyams



考试科目	参考书名	出版社、出版年份	作者
	汉英对比与翻译方向:		
	1.Introducing Translation Studies: Theories and Applications (5 <sup>rd</sup> edition)	London & New York, Routledge, 2022	Jeremy Munday Sara Ramos Pinto Jacob Blakesley
	2. Routledge Encyclopedia of Translation Studies (3 <sup>rd</sup> edition)	London & New York, Routledge, 2020	Mona Baker Gabriela Saldanha
	3.Research Methodologies in Translation Studies	London and New York: Routledge, 2014	Gabriela Saldanha Sharon O'Brien
	商务英语与跨文化交际研究方向:		
	1.Culture' s Consequences: Comparing Values, Behaviors, Institutions and Organizations across Nations (3rd edition)	上海外语教育出版社, 2010	Geert Hofstede
	2.Intercultural Interaction:A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication 《跨文化互动: 跨文化交际的多学科研究》	外语教学与研究出版社, 2010	Helen Spencer-Oatey Peter Franklin
	3.Intercultural Communication: A Discourse Approach, 2nd edition	Oxford: Blackwell, 2001	Sollon,R. and Scollon,S.

## 五、招生对象

1. 英语学院不接受同等学历或单证硕士报考，无硕士学位和研究生学历或只有硕士学位无研究生学历者（境外学位除外），不得报考。

2. 我校仅招收全日制博士研究生，具体要求详见我校 2023 年博士研究生招生简章。